

**赤柱龍舟 2021 - 折返追逐及練習 II**  
**STANLEY DRAGON BOAT 2021 – SAUSAGE RUN & PRACTICE ROUND II**

[ R ]

2021 年 7 月 4 日, 星期日 | 4 July, 2021, Sunday  
 赤柱正灘 | Stanley Main Beach  
 300 米 | 300m  
 上午十一時至下午四時 | 11am - 4pm

**REGISTRATION FORM 申請表**

**TEAM INFORMATION 隊伍資料** \* Please print in BLOCK letters \* 請用正楷填寫  
 \* First come, first served \* 先到先得 · 額滿即止

<b>Team Name</b> 隊伍名稱	<b>Chinese 中文</b> <b>English 英文</b>	必須於報名時填妥, 否則報名將不受理 must be filled upon application or application fails	
<b>Team Manager</b> 領隊	<b>Name 名字</b>	<b>Email 電郵</b>	
		<b>Tel 電話</b>	<b>Mobile 手提</b>
<b>Contact Person</b> 聯絡人	<b>Name 名字</b>	<b>Email 電郵</b>	
		<b>Tel 電話</b>	<b>Mobile 手提</b>

**REGISTRATION PACKAGE**

Details 詳情	Entry Group 組別	Registration Fee 登記費
- Fee 費用 - Including Official Steersman 已包括大會舵手	<input type="checkbox"/> Men 男子組 <input type="checkbox"/> Mixed 混合組 <input type="checkbox"/> Ladies 女子組	HK\$2,500 X _____ team(s) 隊 HK\$ _____

\* Each boat must carry at least 12 paddlers and up to 18, and must carry 1 steersman and 1 drummer.  
 每船人數為 20 人, 包括 18 名槳手及 1 名舵手、1 名鼓手, 每場槳手不可少於 12 人。

# Mixed Teams must have a minimum of 8 and maximum of 12 female paddlers on board  
 混合組每隊不可少於 8 位及不可多於 12 位女槳手。

**ON DAY ARRANGEMENT 當日安排**

<b>Athlete Marquee 帳篷</b>	HK\$ 1,000	X _____	<b>Marquee (s) 帳篷</b>	HK\$ _____
---------------------------	------------	---------	-----------------------	------------

**Grand Total:** \_\_\_\_\_

**Remarks 備註**

1. Our representative will contact you via email upon receipt of your application. 本會職員將以書面形式確認收受你的申請。
2. Payment should be settled in due course with your application even in the cases of team withdrawal. Entry Fee is non-refundable. 報名時請一併付費, 如退出或棄權, 報名費用概不發還。

**Payment Method**

Cheque No. 支票號碼 \_\_\_\_\_  Bank Transfer No. 銀行轉帳號碼 \_\_\_\_\_

- Cheque should be crossed and made payable to "Stanley Residents Association Limited".

- 劃線支票抬頭為「Stanley Residents Association Limited」。

- Please mail the cheque or the copy of payment reference to the SRA office, 96 Stanley Main Street, Stanley, HK. Teams are responsible for the bank admin. charges.

- 請將劃線支票或轉帳收據郵寄到本會辦公室 - 香港赤柱大街 96 號。銀行手續費自付

- Bank Transfer 銀行轉帳: Account name 戶口名稱: Stanley Residents Association Ltd.

Account number 戶口號碼: 046-007829-001 (HSBC)

<b>領隊簽名</b> Team Manager's signature	<b>申請日期</b> Application Date
---	---------------------------------

*\* In the event of withdrawal from the entry, team still need to pay for the entry of the package enrolled.*

**賽會專用 FOR OFFICIAL USE ONLY**

Date Received	Received by	Payment
---------------	-------------	---------

[ R ]

**赤柱龍舟 2021 - 折返追逐及練習 II**  
**STANLEY DRAGON BOAT 2021 – SAUSAGE RUN & PRACTICE ROUND II**

2021 年 7 月 4 日, 星期日 | 4 July, 2021, Sunday  
赤柱正灘 | Stanley Main Beach  
300 米 | 300m  
上午十一時至下午四時 | 11am - 4pm

**Liability Waiver 免責聲明書**

本會謹此聲明，如因前往或離開活動場地及練習而引致的傷亡或財物損失，主辦機構（赤柱居民會有限公司）或任何與活動有直接或間接關係之人士或機構，均無須負任何責任。

To discharge the Organization (Stanley Residents Association Limited) as well as any other individuals or organizations connected directly or indirectly with the activity from any responsibility in the event of injury, death or loss of property incurred during, as a consequence of or while traveling to and from the activity and practices

領隊 (姓名) \_\_\_\_\_ 代表 (隊伍名稱) \_\_\_\_\_

證明所有參與是次活動之隊員均體格健全，適合參與龍舟活動，是次活動之一切後果概由隊員自己負責。我等已閱讀並同意遵守主辦機構（赤柱居民會有限公司）所訂的一切規則。

Team Manager (Name) \_\_\_\_\_ on behalf of Team \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ hereby certify that the participants of our team who have entered into this activity and practices are physically fit. We understand that they are entering this activity at their own risk. We have read and hereby expressly agree to abide by all the rules and conditions of the Organization (Stanley Residents Association Limited).

隊伍名稱 Team Name	Chinese 中文名	
	English 英文名	
領隊 Team Manager	Name 名字	Emergency Contact No.: 緊急聯絡電話
舵手* Steersman*	Name 名字 (如適用) (If applicable)	
舵手註冊號碼 Steersman Registration No	(如適用) (If applicable)	
領隊簽名 Signature of Team Manager		
日期 Date		

\*如果隊伍是用私人舵手 \* If your team is using your own steersman

**Remarks 備註**

1. Please read the Appendix A, Guidance for participant and rules and regulations thoroughly before submitting your application and this waiver.

遞交報名表格及參與聲明書前，請仔細閱讀附錄 A、參加者須知及活動守則。

2. Please kindly return this waiver with the application form via fax (2813 5704) or email to the SRA on or before 4 July 2021.

請將參賽聲明書連同申請表格一併遞交，傳真 (2813 5704) 或電郵至赤柱居民會